

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертационном исследовании

Марфиной Жанны Викторовны

на тему: «**Константа Родство/Спорідненість в русском и украинском языках: лингвомифопоэтический подход**»,

представленном на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Актуальность представленного исследования связана с неугасающим интересом современных лингвистов к проблемам взаимосвязи и взаимодействия языка, культуры и ментальности человека. Диссертационная работа «*Константа Родство / Спорідненість в русском и украинском языках: лингвомифопоэтический подход*» посвящена рассмотрению комплексного теоретико-методологического и концептуально-исторического развития архитектоники и семантики константы *Родство / Спорідненість* как синкретичного феномена русской и украинской национальных лингвокультур на разных этапах их становления и содержащихся в них базовых мифопоэтических структур.

Научная новизна заключается в том, что константа *Родство / Спорідненість* как значимая константа в концептосфере человеческой культуры не была предметом отдельного системно-комплексного или сравнительного изучения в русской и украинской лингвокультурах. В рамках исследования был предложен новый интегративный подход к рассмотрению феномена родства как ключевого концепта, в котором роль образно-смыслового стержня выполняет мифопоэтическая составляющая. Это лингвокультурная мифопоэтическая методика сравнительного анализа концепта-константы с использованием приема концептуальных цепочек в качестве базового способа моделирования когнитивно-ментальных текстовых структур во фразеопаремийном, песенном и художественном пространствах.

Автором исследован большой корпус фактического материала, представляющий собой более 10 000 контекстов, на основе которых были

составлены 460 концептуальных цепочек. Таким образом были определены основные признаки семантического и образно-смыслового ядра константы, установлены универсальные и специфические компоненты концепта *Родство / Спорідненість* в русской и украинской языковых картинах мира.

Достоверность полученных результатов обеспечивается обширным фактическим материалом и корректным лингвистическим анализом с использованием соответствующих методов и приемов. Применяемая в диссертации Ж.В. Марфиной методика исследования, представляющаяся нам целесообразной и последовательной, приводит к следующим результатам, имеющим **научно-теоретическое и практическое значение:**

- уточены научные представления о признаках, структуре и механизмах развития концепта-константы в национальной культуре;
- дано определение концепту-константе и ее мифопоэтической составляющей;
- разработан синкретичный анализ изучаемого концепта-константы с опорой на особенности его структуры и содержания;
- предложены методика лингвомифопоэтического анализа константы и прием моделирования когнитивно-ментальных структур (концептуальных цепочек) для определения особенностей её функционирования в тексте (дискурсе);
- выявлено и описано содержание семантического и образно-смыслового ядра константы *Родство / Спорідненість* в русской и украинской лингвокультурах.

Материалы исследования могут быть использованы для изучения в сравнительном аспекте других значимых лингвокультурных констант, в практике вузовского преподавания русского и украинского языков, при создании спецкурсов по этнолингвистике, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, дискурсологии, истории литературного языка.

Гипотеза исследования представлена предположением о том, что

«масштабность существования констант в культуре, а также их сущностное отличие от остальных видов лингвокультурных концептов определяется наличием в них мифопоэтической составляющей». В отношении концепта-константы *Родство / Спорідненість* эта идея получает более конкретизированное наполнение, получившее в результате исследования подтверждение: «константа *Родство* преимущественно развивается в фольклорном и художественном освоении образно-смыслового потенциала мифа о Роде, ассоциированного с рядом мифологических представлений и формирующего внутреннюю форму константы» (с. 7-8).

Результаты диссертационной работы докладывались и обсуждались на заседаниях кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий ФГБОУ ВО «Луганский государственный педагогический университет», были апробированы на всероссийских и международных конференциях.

Краткая характеристика основного содержания диссертации. Цель диссертации Ж.В. Марфиной, состоящая в комплексном сравнительно-концептуальном описании содержания константы *Родство / Спорідненість* с учетом стержневой роли ее мифопоэтической составляющей и в соотнесенности путей становления русского и украинского национальных языков во фразеопаремийном, народно-песенном и художественном пространствах их функционирования, детализируется посредством постановки основных задач, которые должны быть решены в работе.

Композиция работы, обусловленная целью и задачами исследования, а также логикой изложения материала, представляется достаточно стройной и соответствующей содержанию предмета исследования и включает четыре главы, заключение, библиографию и три приложения.

Во введении четко обосновывается актуальность диссертационного исследования; формулируются цель и основные задачи работы; описывается предлагаемый автором подход к решению поставленных задач; представляется его методологическая база, определяется научная новизна диссертации, ее

теоретическая значимость и практическая ценность; приводятся положения, выносимые на защиту, и сведения об апробации основных результатов исследования. Во введении дается и краткое изложение содержания диссертации.

Первая глава представляет собой теоретическую часть диссертационной работы и состоит из 4 параграфов, в которых рассматриваются вопросы, связанные с соотношением понятий *концепт* и *константа*, с определением терминов *мифопоэтическая составляющая* и *мифопоэтическое ядро*. Дается основательный аналитический обзор истории изучения концепта *Родство / Спорідненість* в русской и украинской лингвокультурах. Объем привлекаемых научных источников свидетельствует о широком диапазоне научных знаний автора в области лингвокультурологии, когнитивной лингвистики и направлений современного языкознания в целом.

Соискателем обозначены открытые вопросы, решение которых позволит заполнить исследовательские лакуны, связанные с содержанием константы *Родство / Спорідненість*; затронуты аспекты, связанные с расхождением в репрезентации рассматриваемого концепта в русской и украинской лингвокультурах и их культурно-исторических причин. Аргументируется обоснованность разработки особого лингвомифопоэтического подхода, сочетающего методы сравнительной лингвоконцептологии, лингвокультурологической поэтики и мифопоэтики, применение которого даст представление о синтагматике, парадигматике и семантическом развитии константы, о ее лингвокогнитивной вариантности, связанной с дискурсивным многообразием коммуникации, и этнокультурной специфике.

Во **второй главе** «Константа *Родство / Спорідненість*: от внутренней формы к фразеопаремийному содержанию» рассмотрены фразеопаремийные единицы с компонентами родства, отражающие особенности быта и семейного уклада жизни русского и украинского народов. Определены наиболее частотные виды семейных отношений (*муж / жена, мать / дети, отец / дети, брат /*

сестра, дед / бабушка и др.). Автором отмечена симметричность семантического наполнения и функционала русского и украинского фразеопаремийных фондов, отражающих сложившийся патриархальный уклад и архаичные мифопоэтические представления.

Исследовано номинативное поле концепта-константы, сформированное вокруг мифопоэтического ядра, проведен анализ обширного синонимического ряда, где доминантой выступает лексема *род*. Особое место среди номинаций родства занимают образы *деда* и *бабы*, поскольку чаще всего через них актуализируются мифопоэтические представления о роде, сакральных силах *Рода, Мировом древе*. Содержание номинативного поля уточняется данными словарей эпитетов, наибольшее количество которых приходится на лексемы *семья, жена, муж*.

Интересные выводы и наблюдения сделаны в этой части диссертации при анализе и интерпретации семантических составляющих микроконцептов *отец, мать, дети*. С учетом того, что *ребенок* в поговорках выступает как объект воспитания, автор классифицирует пословичный материал на *паремии-сентенции, поговорки-предостережения, поговорки-универсалии*, определяющие образцовые качества поведения детей. Выделена и большая группа русских и украинских поговорок и пословиц, сгруппированная по признаку применения различных воспитательных мер и способов воздействия на младших членов семьи. В обеих лингвокультурах дается негативная оценка чрезмерному вниманию, родительскому потаканию детям, а также подчеркивается ответственность родителей за воспитание ребенка.

Автором в исследовании привлекается и экстралингвистический материал – сведения о православной иконописи и русской живописи, посвященные тематике родства, что подтверждает значимость выбранного концепта, поскольку только важное для лингвокультуры понятие повторяется и интерпретируется в других сферах: в изобразительном искусстве, музыке, архитектуре и т.д.

В третьей главе представлен лингвокультурологический анализ концепта-константы *Родство / Спорідненість* в народно-песенных текстах разных жанров (*семейно-бытовые, лирические, календарно-обрядовые, хороводно-игровые, бурлацкие, казацкие* и др. песни). Описаны универсальные и специфические признаки рассматриваемого концепта, его ядерные и периферийные зоны, сценарные мотивы, взаимоотношения и ритуальные роли членов нуклеарной семьи.

Исследована роль метафоризации различных архетипов константы на примере использования фитонимов, зоонимов, гидронимов и др. Авторский метод построения концептуальных цепочек позволил выявить механизм и значение метафоризации номинаций родства.

Собранные данные представлены в виде таблицы. Они иллюстрируют и подтверждают вывод о том, что пространство народно-песенного дискурса сужено до семейного пространства и оно лично-ориентированное, а не родовое (стр. 237).

Четвертая глава посвящена художественному освоению константы *Родство / Спорідненість* в творчестве А.С. Пушкина и Т.Г. Шевченко. Исследована специфика функционирования номинаций родства и слов более общего содержания с соответствующей семантикой в художественных произведениях авторов, *«чье творчество лежит в основе не только современных русского и украинского литературных языков соответственно, но в целом современных национальных культур»* (с. 246).

Соискателем ставилась задача не только обнаружить общие функции, сходства и расхождения в ассоциативно-образном употреблении номинаций родства, но и определить специфику восприятия фольклорной традиции и её мифопоэтических образно-смысловых элементов в творчестве двух авторов. Были выявлены общие признаки: значимость фольклорной традиции как основы изображения родственных отношений, активность употребления всех номинаций родства в прямом значении и актуальность их метафорических

употреблений.

Установлены и расхождения: в творчестве А.С. Пушкина обнаруживается разнообразие стилистических коннотаций, не представленное в произведениях Т.Г. Шевченко, и сохраняется мифопоэтическая и религиозная парадигма иерархических отношений между мужским и женским началами, а у украинского поэта центральное место занимает сакральная фигура матери.

Собранные данные Ж.В. Марфина представляет в виде таблицы, опираясь на лексикографические источники, которые дают разное количество зафиксированных словесных форм номинаций, что объясняется разным охватом текстов. Хотелось бы, чтобы соискателем был обозначен корпус исследованного материала, т.е. уточнены названия и количество привлеченных им произведений двух авторов.

В **заключении** обобщаются результаты диссертационного исследования, определяются перспективы дальнейшего развития авторской исследовательской концепции по данной тематике.

Библиографический список содержит 494 наименования и отражает направление исследовательского поиска, свидетельствующее о разносторонней эрудиции автора.

Научные публикации (монография «Лингвокультурный концепт “Родство” в русской языковой картине мира» (Луганск: НПК ПЕРСПЕКТИВА; Книта, 2023. 248 с.) и 17 статей из списка ВАК по теме диссертации) отражают основное содержание диссертационной работы.

Поставленные в работе вопросы исследованы автором тщательно и всесторонне. Диссертация выполнена на хорошем научном уровне и представляет собой цельное, самостоятельное исследование, являющееся заметным вкладом в когнитивную лингвистику, лингвокультурологию и этнолингвистику.

Актуальность поднятых в работе проблем, характер их исследования и достоверность полученных результатов дают основание считать работу

«Константа *Родство / Спорідненість* в русском и украинском языках: лингвомифопоэтический подход» завершённым диссертационным исследованием, имеющим научно-теоретическое и практическое значение. Обозначенные в работе аспекты исследованы соискателем в достаточной степени. Метаязык описания фактического материала соответствует современным требованиям. Основные теоретические положения отличаются лингвистической корректностью.

Автореферат диссертации содержит основные теоретические положения проведенного исследования и отвечает содержанию соответствующих глав диссертации. Обозначенные в работе аспекты исследованы соискателем в достаточной степени, что свидетельствует о теоретической подготовленности автора диссертации и полной реализации задач, поставленных во вводной части диссертационной работы.

Отмечая научные достоинства диссертации, укажем на некоторые замечания и дискуссионные моменты, связанные с исследовательской перспективой:

1. На наш взгляд, излишне развернуто представлен пункт «Научная новизна» – на 5 страницах с подробным перечислением результатов исследования и примерами, которые повторяются в основном содержании работы и в заключении. И в целом в тексте много повторов: дублируются отдельные фрагменты введения, выводов к главам и заключения.

2. Автором используются как равнозначные термины *сравнение* и *сопоставление*, *сравнительные исследования*, *сравнительный анализ* и *сопоставительный анализ* (см. с. 10, 15, 19, 23, 24 и др.). Например: «*На настоящий момент она не получила полного и разностороннего описания как в том, что касается отдельно русской и украинской лингвокультур, так и в том, что касается их сопоставления*» (с. 10). Почему не сравнения? Сравнительный анализ применяется для исследования родственных языков, а сопоставительный – для неродственных. Также во 2 главе соискателем как

синонимичные используются обозначения *мифопоэтическое ядро* и *семантическое ядро* (с. 100). Хотелось бы, чтобы автор уточнил содержание данных терминов.

3. На наш взгляд, не всегда равнозначно исследован материал двух языков: украинских примеров больше. Например, 3 параграф третьей главы практически полностью посвящен анализу украинской метафоры. Часто приводятся общие, казалось бы, положения, выводы, но подкрепляются они иллюстративным материалом только одного языка. Например, «*Весьма противоречивы пословицы, оценивающие вольности и свободу в воспитании детей [Прилож. 3, прим. 82]. Негативно оцениваются двумя лингвокультурами и избалованность в воспитании, чрезмерное внимание к ребенку [Прилож. 3, прим. 83]*» (с. 152); «*В паремиях обеих лингвокультур отображено поощрение со стороны родителей стремление дочери вести до замужества праздный образ жизни, что отражают в частности формы глаголов в повелительном наклонении [Прилож. 3, прим. 114]. Однако эти пожелания-рекомендации включают семантику меры [Прилож. 3, прим. 115]*» (с. 159) и т.п., но в качестве подтверждения приводятся только украинские примеры.

Не всегда дается и сравнительный анализ при выстраивании концептуальных цепочек (например, в п. 2.2.1. *Концепт Род – Семья / Рід – Сім'*).

Во 2 главе при уточнении содержания номинативного поля *Родство / Спорідненість* данными словарей эпитетов приводятся количественные показатели таких украинских лексем, как *дед* (80), *мама* (88), *сын* (83), *чоловик* (100), но не дается аналогичная статистика по русскому материалу.

4. Возникают вопросы по отдельным аспектам анализа и интерпретации фактического материала. Так, к паремийным текстам (с. 177-178), характеризующим *завистливість* как отрицательное качество жены, отнесены примеры, не иллюстрирующие данную черту: *Не верь жене в подворье, а коню в дороге (БСРП); Не верь жене в воле, а коню в поле / не верь коню в поле, а*

жене в доме (БСРП); Не всяку правду жене сказывай (СРПП); Жінці не вір у домі, а кобили – в дорозі (УПП Паз); Не вір жінці, як тій коняці: її щодня гнуздай (УПП) и др.

При описании особенностей словоупотребления лексем *дочь* и *сестра* в произведениях А.С. Пушкина неточно характеризуются эпитеты, употребляемые с данными словами: «*Не менее активно НР дочь сочетается с эпитетами, обозначающими [ПСРП, с. 43]: социальную и общественную принадлежность (купеческая, царская, черкесская)*» (с. 263), но *черкесская* – это национальный, а не социальный признак; не связаны с социальным статусом и эпитеты *старшая, меньшая, двоюродная*: речь идет о степени родства и характеристике по старшинству (с. 265).

5. В 4 главе диссертационной работы, посвященной репрезентации константы *Родство / Спорідненість* в творчестве А.С. Пушкина и Т.Г. Шевченко, Жанна Викторовна называет «*основные расхождения в содержании константы Родство / Спорідненість в их художественной речи как основы для расхождения концептуализации родства в современных русской и украинской лингвокультурах*» (с. 314), не учитывая, как нам кажется, такой значимый фактор, как происхождение и социальный статус русского и украинского поэтов: А.С. Пушкин был дворянином, получившим соответствующее воспитание и образование, а Т.Г. Шевченко – рано осиротевшим сыном крепостных крестьян, на наш взгляд, в большей степени обусловило различия в ассоциативно-образном употреблении терминов родства. В итоге в творчестве Т.Г. Шевченко отражается народно-крестьянское понимание родственных связей, в котором центральное место отводится сакральной фигуре матери, и большая приверженность традициям устного народного творчества, а у А.С. Пушкина наблюдается разнообразие стилистических коннотаций и гармоничная иерархия отношений между мужским и женским началами.

Поставленные вопросы и высказанные замечания в целом не влияют на положительную оценку результатов исследования.

Заключение. По своей актуальности, новизне, научно-практической значимости диссертация Марфиной Жанны Викторовны на тему «Константа Родство/Спорідненість в русском и украинском языках: лингвомифопоэтический подход» является самостоятельным, завершенным и оригинальным научным исследованием, в котором выдержаны все требования ВАК Российской Федерации, предъявляемые к диссертациям на соискание ученой степени доктора филологических наук, и полностью соответствует критериям, установленным пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученой степени», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации №842 от 24 сентября 2013 г. (в редакции Постановления Правительства Российской Федерации № 1024 от 28 августа 2017 г.), а ее автор, Марфина Жанна Викторовна, заслуживает присуждения ей искомой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Официальный оппонент

доктор филологических наук
(по специальности 10.02.02 –
языки народов Российской Федерации,
доцент, профессор кафедры теоретической
и прикладной лингвистики
ФГБОУ ВО «Дагестанский
государственный университет»



Марина Аюбовна Гасанова

Контактная информация:

Гасанова Марина Аюбовна
Почтовый адрес: Республика Дагестан,
367014, Махачкала, ул. А. Гаджиева, 6, кв. 307
Юридический адрес учреждения:
367000, Россия, Республика Дагестан,



Махачкала, ул. Гаджиева, д. 43-а.

Телефон: 8 (906) 449 82 11).

E-mail: gas.marina@mail.ru;

Федеральное государственное бюджетное
учреждение высшего образования

«Дагестанский государственный университет» (ФГБОУ

(сайт в сети Интернет www.dgu.ru)